

*Elterninformation/
 Anmeldung/
 Elterngespräch*

*információk szülők részére/
 beiratkozás/
 szülői értekezlet*

deutsch	ungarisch
Liebe Eltern!	<i>Kedves szülők!</i>
Am findet von ... bis ... Uhr ein Elternabend / ein Elternnachmittag / ein Elternkaffee / eine Informationsveranstaltung statt.	<i>.....án/-én [nap/hónap/év] órátólóráig szülői értekezletet tartunk.</i>
Bitte nehmen Sie sich dafür Zeit.	<i>Kérjük szakítson időt a rendezvényre.</i>
Es ist sehr wichtig, dass Sie kommen.	<i>Rendkívül fontos, hogy Ön is részt vegyen.</i>
Wir freuen uns auf Ihr Kommen.	<i>Szeretettel várjuk.</i>
Das Team der Kinderkrippe/des Kindergartens/des Kinderhauses/des Horts	<i>A bölcsöde/ az óvoda/ a gyermekház/ a napközi munkatársai.</i>
Die Anmeldetage für unsere Kinderkrippe/unseren Kindergarten/unser Kinderhaus/unseren Hort sind vom bis (... bis ... Uhr).	<i>A következő napokon irathatja be gyermekét bölcsödénkbe/ óvodánkba gyermekházunkba/napközinkbe: tól/től.....ig [nap/hónap/év] (.....órátólóráig)</i>
In der Zeit vom bis haben Sie die Möglichkeit, Ihr Kind in unserer Einrichtung anzumelden.	<i>.....-tól/-től-ig [nap/hónap/év] tudja beiratni gyermekét intézményünkbe.</i>
Am veranstalten wir einen „Tag der offenen Tür“.	<i>.....-án/-én [nap/hónap/év] nyílt napot rendezünk.</i>
Wir würden Sie gerne zu einer gemeinsamen Stunde in unsere Kinderkrippe /unseren Kindergarten/unser Kinderhaus / unseren	<i>Szeretettel meghívjuk Önt bölcsödénkbe/ óvodánkba/ gyermekházunkba/ napközinkbe egy „közös órára“.</i>



deutsch	ungarisch
Hort einladen.	
Wir möchten Sie gerne zu einem Gespräch einladen.	<i>Szeretettel meghívjuk egy megbeszélésre.</i>
Wann haben Sie Zeit?	<i>Mikor lenne ideje?</i>
Bitte nehmen Sie sich dafür Zeit.	<i>Kérjük, szakítson időt rá.</i>
Es ist sehr wichtig, dass Sie kommen.	<i>Rendkívül fontos, hogy eljőjön.</i>
Es wird <i>eine Dolmetscherin/ein Dolmetscher</i> dabei sein.	<i>A beszélgetésen egy tolmács is jelen lesz.</i>